

CHATEAUBLANC - PARC DES EXPOSITIONS
8, 9, 10, 13, 14, 20, 21, 25, 26 ET 27 JUILLET À 19 H 30



FESTIVAL D'AVIGNON

LE TARTUFFE

de Molière

Mise en scène d'Ariane Mnouchkine

AVEC LA PARTICIPATION DU



CRÉDIT LOCAL DE FRANCE

LE TARTUFFE

de Molière

Avec par ordre d'entrée en scène

Le marchand : **Sergio Canto**

Dorine : **Juliana Carneiro da Cunha**

Elmire : **Nirupama Nityanandan**

Mariane : **Renata Ramos Maza**

Valère : **Martial Jacques**

Flippe : **Valérie Crouzet**

Pote : **Marie Paule Ramo Guinard**

Damis : **Hélène Cinque**

Cléante : **Duccio Bellugi Vannuccini**

Madame Pernelle : **Myriam Azencot**

Orgon : **Brontis Jodorowsky**

Tartuffe : **Shahrokh Meshkin Ghalam**

Laurent : **Jocelyn Lagarrigue**

Loyal : **Laurent Clauwaert**

L'Exempt : **Nicolas Sotnikoff**

La bande, Les soldats :

Jamahl Aberkane, Sergio Canto, Alexandre Ferran,

Sylvain Jailloux, Jocelyn Lagarrigue, Nicolas Sotnikoff

Chanson : **Cheb Hasni***

Bande sonore :

Jean-Jacques Lemêtre, François Leymarie et Yann Lemêtre

Mise en scène : Ariane Mnouchkine

Décor : Guy-Claude François

Costumes : Nathalie Thomas, Marie-Hélène Bouvet

Lumières : Jean-Michel Bauer, Cécile Allegoedt, Carlos Obregon et Jacques Poirot

Régie son : Rodrigo Bachler Klein

Bois : Thierry Meunier, Manuel Begbeder, Daniel Lefebvre, Ly Nissay et Michel Tardif

Métal : Antonio Ferreira, Alain Brunswick, Joaquim Pedrosa Baptista

Peintures et patines : Sylvie Espinasse, Danièle Heusselin Gire et Predro Pinheiro Guimarães

Assistanat à la mise en scène : Judith Marván Enríquez

Régie plateau : Marie Paule Ramo et Ly Nissay

Couture : Annie Tran

Administration, Nathalie Pousset et Pierre Salesne

Relations avec le public, Liliana Andreone

Relations avec la presse, Mara Negron

Préparation physique et soins, Jamahl Aberkane

Travail de phonétique et de diction, Françoise Berge

Intendance : Christine Hours, Maria Albaiceta et Kristof Konstantellos

Photos : Martine Franck et Michèle Laurent

Production Théâtre du Soleil

“Voici une comédie dont on a fait beaucoup de bruit, qui a été longtemps persécutée; et les gens qu'elle joue ont bien fait voir qu'ils étaient plus puissants en France que tous ceux que j'ai joués jusques ici... Ils... ont trouvé étrange que j'eusse la hardiesse de jouer leurs grimaces... C'est un crime qu'ils ne sauraient me pardonner; et ils se sont tous armés contre ma comédie avec une fureur épouvantable... *Le Tartuffe*, dans leur bouche, est une pièce qui offense la piété. Elle est, d'un bout à l'autre, pleine d'abominations... Toutes les syllabes en sont impies; les gestes mêmes y sont criminels...”

Molière

2

* Le 29 septembre 1994, l'un des plus populaires chanteurs de raï, Cheb Hasni, était abattu devant chez lui, à Oran, par un intégriste. Il avait 27 ans.

3

LE THÉÂTRE DU SOLEIL

1964 : Naissance de la compagnie, autour d'Ariane Mnouchkine et d'un groupe de comédiens et techniciens issus du théâtre universitaire

1964-65 : *Les Petits Bourgeois* de Maxime Gorki

1965-66 : *Capitaine Fracasse*, d'après Théophile

1967 : *La Cuisine* d'Arnold

1968 : *Le Songe d'une nuit d'été* de Shakespeare

L'arbre Sorcier, Jérôme et la Tortue de Catherine Dasté

1969 : *Les Clowns*, création collective du Théâtre du Soleil

1970 : Arrivée à La Cartoucherie

1970-71 : *1789*, création collective du Théâtre du Soleil

1972-73 : *1793*, création collective du Théâtre du Soleil

1974 : *1789*, film d'après la pièce du Théâtre du Soleil.

1975 : *L'âge d'or*, création collective du Théâtre du Soleil

1976-77 : *Molière*, film écrit et mis en scène par Ariane Mnouchkine avec le Théâtre du Soleil

1977-78 : *Dom Juan* de Molière, mise en scène de Philippe Caubère

1979-80 : *Méphisto, Le Roman d'une carrière* d'après Klaus Mann.

1981-1984 : Cycle "*Les Shakespeare*".

décembre 1981 : création de *Richard II* à la Cartoucherie

juillet 1982 : création de *La Nuit des rois* au Festival d'Avignon.

janvier 1984 : création de *Henry IV, 1ère partie* à la Cartoucherie.

1985 : *L'histoire terrible mais inachevée de Norodom Sihanouk, roi du cambodge* de Hélène Cixous

1987-88 : *L'Indiade ou l'Inde de leurs rêves* de Hélène Cixous

1989 : *La Nuit Miraculeuse* (film). Commande de l'Assemblée nationale pour le Bicentenaire de la Déclaration des Droits de l'Homme

1990-1993 : Cycle "*Les Atrides*".

° Novembre 1990 : création de *Iphigénie à Aulis* d'Euripide à la Cartoucherie.

Novembre 1990 : création de *Agamemnon* d'Eschyle à la Cartoucherie.

Février 1991 : création des *Choéphores* d'Eschyle à la Cartoucherie.

Mai 1992 : création des *Euménides* d'Eschyle à la Cartoucherie.

15 mai - 6 juin : *L'Inde, de père en fils, de mère en fille*, mise en scène de Rajeev Sethi, sur une idée d'Ariane Mnouchkine.

1994 : *La Ville parjure ou Le réveil des Erinyes* de Hélène Cixous

1995 : *Le Tartuffe* de Molière Wiener Festwochen -

10 juin